



## Η ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΕΦΑΛΛΗΝΩΝ

ΗΜΕΡΑΙ ΕΚΔΟΣΕΩΣ  
ΣΑΒΒΑΤΟΝ ΚΑΙ ΤΕΤΑΡΤΗΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑ - ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ  
ΓΕΩΡΓΙΟΥ Γ. ΜΟΛΦΕΤΑΣΥΝΔΡΟΜΗ ΠΡΟΠΛΗΡΩΤΕΑ  
ΦΡ. ΔΕΚΑ ΕΤΗΣΙΩΣΑΠΟΦΑΣΕΙΣ  
ΤΗΣ ΒΑΛΙΑΝΕΙΟΥ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Συνήλθε το παρελθόν Σάββατον εις συνεδρίασιν η Επιτροπή των εκτελεστών του Βαλιανείου κληροδοτήματος.

Η Επιτροπή συνεκαλείτο να συζητήσει επί δύο αντικειμένων, επί του γνωστού ήδη έγγραφου του Νομάρχου όπως αποσπασθῇ ἀπὸ τοῦ Ἐργατικοῦ Συνδέσμου ἡ Σχολὴ τῶν Ἀπόρων τῆς ὁποίας ἡ λειτουργία λόγῳ τῶν διοικητικῶν ἀνωμαλιῶν τοῦ Συνδέσμου χωλαίνει καὶ ἐπὶ ἐγγράφῳ τοῦ κ. Δημάρχου αἰτοῦντος ὅπως τῷ χορηγηθῇ μέρος τοῦ ἐκ 500 λιστῶν ἐτησίου ἐπιδόματος, τοῦ προοριζομένου διὰ τοὺς ἐνδεεῖς τῆς Νήσου, ὅπως τὸ χρησιμοποίησιν διὰ τὰ φάρμακα, τοὺς ναύλους καὶ τὰς ἄλλας ἀνάγκας τῶν ἐνδεῶν.

Ὡς πρὸς τὸ πρῶτον ζήτημα ἐπεκράτησεν ἡ σκέψις—διότι πρέπει νὰ σημειωθῇ ὅτι αἱ γνώμαι ἐδικασθῶσαν—ὅτι εἶναι ἀδύνατος ἡ ἀπόσπασις τῆς Σχολῆς ἀπὸ τοῦ Συνδέσμου, ἥς τὴν ἐξάρτησιν ἀναγνωρίζει ἡ ἀπόφασις τοῦ εἰδικοῦ ἐπὶ τῶν κληρονομιῶν Δικαστηρίου τοῦ Λονδίνου, ἀποφασίς ἡ ὁποία ἐπέχει θέσιν διαθήκης. Ἡ τοιαύτη ἀπόσπασις θὰ ἦτο δυνατόν μόνον ἐὰν ἐνεκρίναιτο προηγουμένως ὑπὸ τοῦ ἰδίου Δικαστηρίου, πρὸς τοῦτο δὲ καὶ ἀπεφασίσθη νὰ ἐκτεθῇ δι' ἀναφορᾶς πρὸς αὐτὸ ἡ σημερινὴ κατάστασις τῆς Σχολῆς καὶ ζητηθῇ ἡ γνώμη ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῆς ἀποσπάσεως ἐὰν εἰς τὸ μέλλον ἐπιτακτικὴ ἀνάγκη ἡθέλει πρὸς τοῦτο ἐμφανισθῇ.

Πρὸς τὸ παρὸν ὅμως καὶ μέχρις ὅτου δικασθῇ τελεσίδικως ἡ ἐπίμαχος εἰσέτι διαφορά, ἡ χωρίζουσα τοὺς ἐν τῷ Συνδέσμῳ καὶ παραλύουσα τὴν ὁμαλὴν αὐτοῦ διοίκησιν ἐλήφθη ἡ ἀπόφασις ὅπως προσπεινῶς λειτουργήσῃ ἡ Σχολὴ τῶν Ἀπόρων ὑπὸ τὴν ἀμερὴν ἐπιτροπείαν τῆς ἰδίας Βαλιανείου Επιτροπῆς, ἡ ἐποία πρὸς τοῦτο ἔκρινε καλὸν νὰ διορίσῃ ἕνα κοσμήτορα καὶ ἕνα διευθυντὴν διδάσκαλον.

Καὶ κοσμήτορα μὲν διορίσθη ἐπὶ μηνιαίῳ μισθῷ δραχ. 75 ὁ κ. Φαράνδος Χαϊδᾶς, διευθυντῆς δὲ ὁ ἐπὶ μακρὰ ἔτη ὑπὸ τὰς παλαιὰς Ἐπιτροπὰς χρηματίσας τοιοῦτος κ. Γεώρ.

Τσερνωτᾶς, λαμβάνων πλὴν τῆς συνήθους ὡς διδάσκαλου ἀμοιβῆς του καὶ 40 ἐπὶ πλέον δραχμὰς. Εἰς αὐτοὺς ἀνετέθη ἡ πρόσληψις τριῶν ἐτι διδασκάλων, ἐπὶ μηνιαίῳ μισθῷ 60 δραχ. ὑποχρεομένων ὅμως εἰς δώρων κατ' ἐσπέραν διδασκαλίαν.

Πᾶσαι αὗται αἱ ἀποφάσεις ἀνεκρινόνθησαν εὐθὺς ἀμέσως δι' ἐγγράφου εἰς τὸν κ. Νομάρχην.

Ὡς πρὸς τὴν αἴτησιν τοῦ κ. Δημάρχου ἡ Επιτροπὴ εὐρέθη εἰς ἀδυναμίαν παραδοχῆς. Διότι ἔτι καὶ ἡ ἀπόφασις τοῦ Λονδινείου Δικαστηρίου ὁρίζει ὅτι αἱ 500 λίραι χορηγοῦνται πρὸς τὸ Ἀδελφᾶτον τοῦ Νοσοκομείου ὅπως τοῦτο δι' ἰδίας Ἐπιτροπῆς, διανέμῃ ταύτας εἰς τοὺς ἀπόρους τῆς Νήσου. Εἰς τὴν διάταξιν ταύτην προσκρούει ἡ αἴτησις τοῦ κ. Δημάρχου, διότι ἀποκλείεται λογικῶς ἡ κατ' ἄλλον οἶον δῆποτε τρόπον καὶ παρ' ἄλλων οἰωνδῆποτε προσώπων πλὴν τῶν ἀναφερομένων διανομῇ τοῦ βοηθήματος.

Ὅσον δ' ἀφορᾷ ὡσαύτως τὸ ἐκ 3,000 δραχ. κονδύλιον, τὸ ὁποῖον πρὸ καιροῦ ἐδήλωσεν ἡ Ἐπιτροπὴ ὅτι διαδέχεται πρὸς ἐπισκευὴν διαμερίσματος τῶν στρατώνων ὅπως χρησιμοποιηθῇ δι' ἄσυλον φρενοπαθῶν, πάλιν εἰς οὐδένα ἕτερον δύναται νὰ χορηγηθῇ ἢ τὴν ἐπὶ τούτῳ μέλλουσαν νὰ συσταθῇ Ἐπιτροπὴν.

## ΕΥΘΥΜΟΓΡΑΦΙΑ

## ΠΡΟΕΛΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΥΠΟΧΩΡΗΣΕΙΣ

Παρατηρῶ, ὅτι ἀρέσει πολὺ εἰς τὸν κόσμον ὅχι μόνον νὰ παρακολουθῇ ἐξ ἐνδιαφέροντος τὰ μεγάλα γεγονότα, ἀλλὰ καὶ νὰ προσπαθῇ νὰ ἀπομυθῇ ταῦτα ἐφ' ὅσον τοῦ εἶναι δυνατόν.

Ἐφέτος παραδείγματος χάριν ποὺ μᾶς ἔρχεται ἀπὸ τὰ διάφορα θέατρα τοῦ πολέμου ἡ μόδα τῶν προελάσεων καὶ υποχωρήσεων, προσπαθοῦμεν ὅλοι νὰ κάνωμεν κατὰ εἰς τὸ ὁποῖον νὰ παρατηρεῖται μία προέλασις ἢ μία υποχώρησις.

Προελαίνει ὁ Προϋπουργὸς τοῦ Κράτους εἰς τὸ ἔδαφος τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης καὶ ὑποχωρεῖ ὁλόκληρος σχεδὸν ἡ Βουλὴ εἰς τὴν ἐπιθυμίαν του.

Προελαίνει ὁ ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν εἰς περιτομὰς κονδυλίων καὶ ὑποχωροῦν ἀουζητῆται ἅπαντες οἱ ὑποδότητε περὶ τούτων ἐνδιαφερόμενοι.

Προελαίνει ὁ κ. Νομάρχης εἰς ἐγ-

γραφα ὑπὲρ τῆς διατηρήσεως τοῦ ἀποδοκιμασθέντος προέδρου τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου, καὶ τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον φαίνεται ἔτοιμον νὰ ὑποχωρήσῃ καὶ νὰ ἀνακαλέσῃ τὴν ἀποδοκιμασίαν του.

Προελαίνει ἡ Βαλλιάνειος Ἐπιτροπὴ εἰς τὸ ἀνοιγμὰ τῆς Σχολῆς τῶν Ἀπόρων Παίδων, καὶ οἱ διορισθέντες ἐπ' αὐτῆς ὅπως τὴν παραλάβωσιν, ὑποχωροῦσιν ἄπρακτοι μὴ λαμβάνοντες τὰς κλειδας παρὰ τοῦ κ. Νομάρχου.

Προελαύνουσι ὁραταίως αἱ τιμαὶ τῶν φαρισμῶν εἰδῶν καὶ οἱ ἀρμόδιοι ὑποχωροῦσιν εἰς τὰς ἀπαιτήσεις τῶν ἐμπόρων.

Προελαίνει ὁ κ. Βουτρινᾶς εἰς θεατρικὰς ἐπιχειρήσεις, διὰ νὰ ὑποχωρήσωσιν ἀτάκτως ἐκ τοῦ θεάτρου οἱ συστηματικῶς διαμαρτυρούμενοι διὰ τὴν ἔλλειψιν διασκεδάσεως ἐν τῷ τόπῳ.

Προελαίνει ἡ ἄμαξα τοῦ Νοσοκομείου, ἀκολουθοῦσα τὴν ὁρμὴν τῶν ἀδύνατον προϋπολογισμῶν, καὶ ὑποχωροῦσιν ἀντιθέτως οἱ ἀδενεῖς νοσηδονικῶς τοῦ Λαράνου.

Προελαύνουσιν οἱ τρελλοὶ ἀνὰ τὰς ὁδοὺς τῆς πόλεως καὶ ὑποχωροῦσιν οἱ φρόνιμοι ἐπὶ τῇ θῆρ των.

Προελαύνουσιν αἱ ἀξιώσεις τῶν κυριῶν καὶ ὑποχωροῦσιν οἱ ἀτυχεῖς σύζυγοι ἐκ φόβου μήπως κινωθῶσιν οὐχὶ ἀπὸ τοὺς ἐχθροὺς ἀλλὰ ἀπὸ τοὺς φίλους τῆς οἰκογενείας.

Προελαίνει τέλος πάντων ἡ κουφότης τῶν πολλῶν καὶ ὑποχωρεῖ πρὸ τοῦ ὄγκου τῆς ἡ λογικῆς τῶν ὀλίγων.

Ὑποχωροῦσιν αἱ σάλπιγγες τῆς Σχολῆς τῶν Ἀπόρων ἔνεκεν τῶν περυσιασμῶν τοῦ ἰδρύματος καὶ προελαίνει ὁ Κοσμήτορ διὰ τῆς σάλπιγγος τῶν σκουπιδιῶν.

Αὐτὸ θὰ πῇ μόδα, τῆς ὁποίας ὅλοι σιγὰ—σιγὰ γενόμεθα θύματα χωρὶς νὰ τὸ καταλαμβάνωμεν καὶ. Μαζὺ μὲ τὰ πολυάριθμα στρατεύματα τῶν μαχομένων κρατῶν, καὶ ἡμεῖς προελαύνομεν καὶ ὑποχωροῦμεν χωρὶς νὰ τὸ ἀντιλαμβάνομεθα.

Καὶ ἐδρισκόμενοι εἰς ἐμπόλεμον κατὰστασιν μὲ τὴν λογικὴν, κατορθοῦμεν μόνον νὰ διατηροῦμεν τὰς θέσεις τῆς ἀντιλήψεώς μας ἐφ' ἑνὸς ἐκαστοῦ ζητήματος ὅπως μᾶς συμφέρει.

## Ο ΜΥΣΤΙΚΟΣ

## ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΙ

## Η ΑΣΤΥΝΟΜΙΑ

Ὁμολογεῖται δυστυχῶς παρὰ πάντων ἡ ἀλήθεια, ὅτι ἐὰν ὑπάρχῃ ἡ δὲ ἀστυνομία ἐν Ἀργοστολίῳ οὐδεὶς τὸ ἀντιλαμβάνεται.

Ἡ ἀγορὰ τῶν ὀρεῶν, ὅτε καὶ σκέπτεται τὴν ὑπάρξιν τῆς ἐξουσίας καὶ κατὰ τὴν ἐξουσίαν τὴν ἐκτελεστικὴν τῆς. Οἱ ἀρμόδιοι κατασκευάζουν τὸν δρόμον ὅπως θέλουν καὶ τὸν πωλοῦν ὅσον θέλουν. Οἱ διαφθορὰ ἀλλήται, παράφρονες καὶ μὴ, περιφέρονται ἀσχημονῶντες εἰς βάρος τῆς δη-

μοσίας αἰδοῦς, καθιστάμενοι ἐνοχλητικοὶ εἰς τοὺς πολίτας, χωρὶς νὰ λαμβάνεται καμμίαν φροντίδα περὶ τοῦ περιορισμοῦ των. Ὑπάρχουσι δημοτικὰ σφαγεῖα, καὶ ἐν τούτοις εἰς πολλὰ κεντρικὰ μέρη σφάζονται τὰ πρὸς πόλιν ζῷα. Λειτουργοῦν κέντρα, ὅπου, παρασύρονται πλείστοι ἀνήλικες—καὶ ἀπὸ βρεφικῆς ἡλικίας ἀκόμη—εἰς χαρτοπαίξιαν καὶ ὠθοῦνται εἰς διαφθοράν, ἢ δὲ ἀστυνομικὴ ἀρχὴ τὰ ἀνέχεται ἀδρανῶσα, μὴ ἐννοοῦσα νὰ ἐπιβληθῇ.

Καὶ ἀπέναντι τῆς καταστάσεως ταύτης ἡ ὁποία εἰς ὅλους εἶναι ἀντιληπτὴ καὶ δι' ἣν ἅπαντες δυσφοροῦσι, εἶναι ἀπορίας ἄξιον πῶς τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον δὲν διαμαρτύρεται δι' ἐπισήμου ψηφίσματός του. Διότι ὁ Δήμος, ὡς γνωστὸν, καταβάλλει εἰς τὸ Δημόσιον μέγα κατ' ἔτος ποσὸν διὰ τὴν συντήρησιν τῆς Ἀστυνομίας καὶ ἔχει ὑπὲρ πάντα ἄλλον τὸ δικαίωμα νὰ ἐποπτεύῃ τὴν λειτουργίαν τῆς.

~~~~~

## ΑΤΥΧΗΣ ΙΔΕΑ

Ὁ νέος προϋπολογισμὸς ἀναγράφει εἰς τὰ ἔξοδά του κονδύλιον 5000 δραχ. δι' ἐπιχορήγησιν τοῦ χειμερινοῦ θεάτρου. Καὶ ἡ εἰρηγητικὴ ἔκθεσις ἀσχολεῖται διὰ μακρῶν ὅπως δικαιολογήσῃ τὴν ἀναγραφὴν τοῦ κονδυλίου τούτου μὲ τὰ συνήθη καὶ τετριμμένα ἐπιχειρήματα τὰ ὁποία προβάλλονται πάντοτε εἰς τὴν εἰσήτησιν καὶ συνηγορίαν παρομοίων μέτρων.

Παρά ταῦτα πάντα θὰ εἶναι ἀπορίαις διάδημα ἢ τυχὸν ἐγκρίσις ὑπὸ τοῦ Συμβουλίου τῆς ζητουμένης δαπάνης. Εἰς δ σημείον περιέστησαν τὰ οικονομικὰ τοῦ δήμου καὶ ὅφ' ὧν κινδύνων ἀπειλεῖται οὗτος, κινδύνων οὓς λίαν εὐχλόπως διέλαβεν ἡ ἰδία εἰρηγητικὴ ἔκθεσις, ἡ σκέψις τῆς θυσίας πεντακοσχιῶν δραχμῶν χάριν θεατρικῶν διασκεδάσεων οὐδαμῶς ἥτο ἐπιτετραμμένη. Πολλῶ μᾶλλον δὲν θὰ εἶναι ἐπιτετραμμένον εἰς τὸ Συμβούλιον νὰ ἐνσαρκώσῃ τὴν ἀτυχὴ αὐτὴν ἐμπνευσὶν εἰς ἀπόφασιν ὠθοῦσαν κατὰ ἕν μέγα δῆμα τὸν Δήμον εἰς τὸ οικονομικὸν δάραθρον. Ἐνῶ τὴν στιγμὴν αὐτὴν οὐδεμία ἄλλη μέριμνα ἡ σκέψις πρέπει νὰ πρυτανεύῃ ἢ ἡ τῆς περυσιολογῆς καὶ τῆς τακτοποιήσεως τῶν οικονομικῶν τοῦ Δήμου δυνάμεων.

~~~~~

## ΝΕΟΝ ΣΥΓΓΡΑΜΜΑ

Ὁ σοφὸς Κερκυραῖος καθηγητῆς τῆς Δημοσίας Οἰκονομίας καὶ Στατιστικῆς ἐν τῷ Πανεπιστημίῳ κ. Ἀνδρέας Ἀνδρεάδης ἐδημοσίευσεν πρό τινας εἰς δέκτον ὀγκῶδες σύγγραμμα μελέτην «περὶ τῆς οἰκονομικῆς διοικήσεως τῆς Ἑπτανήσου ἐπὶ Βεγετοκρατίας».

Ὅπως ἔλα τὰ ἔργα τοῦ μοναδικοῦ Ἑλληνοῦ δημοσιολόγου οὕτω καὶ τὸ ἐργάσιον αὐτοῦ εἶναι ἐκτενὲς καὶ ἐκτενὲς ἐργασία, συντελεσθεῖσα διὰ μικρὰς ἐργασίας καὶ ἐπὶ πολλῶν ἐρευνῶν. Ἡ μελέτη αὐτὴ ἀποτελεῖ ἀξιόλογον ἱστορικὴν πραγματείαν διὰ τὴν Ἑπτανήσον καὶ ἐπιβάλλεται ἡ ἀπόκτησις τῆς.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΕΒΔΟΜΙΑ

## ΕΠΙ ΤΗΣ ΠΛΑΣΤΟΓΡΑΦΙΑΣ ΤΩΝ ΠΡΑΚΤΙΚΩΝ ΤΟΥ ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΟ ΕΓΓΡΑΦΟΝ ΤΟΥ ΝΟΜΑΡΧΟΥ

Κύριε Συντάκτα

Δέν υποθέτω ότι θα επιστεύσατε ούδ' ὑμεῖς οὐδ' ἄλλος τις ἐν τῶν συνδημοτῶν μου ότι ἦτο δυνατόν νά υπομείνω καί παραβλέπω ἀνυπεράσπιστος τήν πολεμικήν ἥτις ἐκινήθη κατ' ἐμοῦ ἐξ ἀφορμῆς τῆς δῆθεν πλαστογραφίας τῶν πρακτικῶν τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου. Ἐσίγησα κατ' ἀρχάς ἀναμένων νά συγκεντρώσω στοιχεῖα ἀσφαλῆ καί ἐπίσημα, ἥδη δέ ὁπότε μοι παρέχει ταῦτα ἡ ἐπὶ τοῦ ἐκδοθέντος ψηφίσματος τῆς 3 Ὀκτωβρίου ἀπόφασις τοῦ Νομαρχοῦ, ἡ λίαν εὐστόχως ἀνατέμνουσα καί διευκρινίζουσα τὸ ὅλον ζήτημα, ἀναλαμβάνω τήν ἀμυναν διὰ τῆς δημοσιεύσεως κατὰ τὸ παρὸν τοῦ σχετικοῦ ἀποσπάσματος τῶν πρακτικῶν τοῦ διαλαμβάνοντος τήν ἀπόφασιν τῆς Νομαρχίας.

Μεθ' ὑπολήψεως

Δ. ΒΙΝΙΕΡΑΤΟΣ

Δήμαρχος Ἀργοστολίου.

Ἐν Ἀργοστολίῳ τῇ 16 Ὀκτωβρίου 1914.

### Ο ΝΟΜΑΡΧΗΣ ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ Κ. ΔΗΜΑΡΧΟΝ ΑΡΓΟΣΤΟΛΙΟΥ

Ἐχομεν ὑπ' ὄψιν τὰς ὑπ' ἀριθ. 1295, 1309 καί 1328 ἐ.ἔ. ὑμετέρας ἀναφορὰς, δι' ὧν ὑπεβλήθησαν ἡμῖν ἐξηγήσεις, περὶ τῶν λόγων, οἵτινες προεβίβασαν τὴν ἀπὸ τοῦ ἀξιωματοῦ Προέδρου καί μέλους τοῦ παρ' ὑμῖν δημοτικοῦ συμβουλίου παραίτησιν τοῦ κ. Ν. Μαυροκεφάλου, ὡς καί τὸ ὑπ' ἀριθ. 73 ἐ.ἔ. ψηφισμα τοῦ αὐτοῦ συμβουλίου μετὰ τοῦ σχετικοῦ πρακτικοῦ, περὶ ἄρσεως τῆς ἐμπιστοσύνης τοῦ Σώματος ἀπὸ τοῦ εἰρημένου προέδρου του.

Ἐκ τῆς μελέτης τῶν ἐγγράφων τούτων συνάγεται, ὅτι, ὡς καί ὑμεῖς ἀναφέρετε, ἐξ ἀφορμῆς παρατηρηθείσης διαγραφῆς, γενομένης ἐν τῷ πρακτικῷ τῆς συνεδρίας τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου τῆς 1ης Αὐγούστου ἐ.ἔ. καί διορθώσεως ἐν τῷ περιθωρίῳ αὐτοῦ, προσέτι δὲ ἀποξέσεως λέξεων τινων ἐν τῷ κειμένῳ τοῦ αὐτοῦ πρακτικοῦ, τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον κατὰ τὴν συνεδρίαν αὐτοῦ τῆς 29 7)βρίου ἐ.ἔ. ἐπελήφθη τοῦ ζητήματος τούτου τῆς διορθώσεως, διαγραφῆς, καί ἀποξέσεως, δι' ὧν κατὰ τὴν κρίσιν τινῶν ἐκ τῶν μελῶν ἡλλοιοῦτο ἡ οὐσία τῆς ἀρχικῆς ληφθείσης ὑπ' αὐτοῦ ἀποφάσεως ἥτις οὕτως ἀντεκατεστάθη δι' ἀποφάσεως μὴ ψηφισθείσης.

Κατὰ δὲ τὴν συνεδρίαν τῆς 3 τοῦ μην. διὰ πλειοψηφίας ἀποφασίσαντες, κατὰ μὲν τοῦ δράστου τῶν ἀνωτέρω διορθώσεων καί ἀποξέσεων ἐξήγησε τὴν παρέμβασιν τῆς ποινικῆς δικαιοσύνης, ἡρνήθη δὲ τὴν ἐμπιστοσύνην του πρὸς τὸν Πρόεδρον αὐτοῦ Ν. Μαυροκεφάλου, μεθ' οὗτος ὑπεβάλεν ἡμῖν τὴν περὶ ἧς πρόκειται, παραίτησιν.

Ἐξεταστέον, κ. Δήμαρχε, κα-

τὰ πόσον αἱ γενόμεναι, ὡς εἰρηται, ἁλλοιώσεις τοῦ πρακτικοῦ τῆς 1ης Αὐγούστου εἰσὶ τοιαῦται ὥστε νά δικαιολογῆται ἡ κατὰ τὴν 3 8)βρίου ληφθεῖσα ὑπὸ τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου ἀπόφασις, καί ἂν εἶχεν ἐκ τοῦ Νόμου τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον τὸ δικαίωμα νά ἐκδώσῃ τὴν περὶ ἄρσεως ἐμπιστοσύνης ἀπὸ τοῦ Προέδρου ἀπόφασιν του, ἡ τοῦναντίον ἐξέδοτο τυχὴν ἀναρμοδίως.

Δέν εἶναι βεβαίως ἀπίθανον κατὰ τὴν σύνταξιν τῶν πρακτικῶν καί τῶν ἀποφάσεων τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου ὑπὸ τοῦ γραμματέως αὐτοῦ εἰς ὃν καὶ μόνον τυγχάνει διαπεπιστευμένη ὑπὸ τοῦ Νόμου ἡ σπουδαία αὕτη ὑπηρεσία, νά συμβῶσι λάθῃ, εἴτε ἐκ παραλείψεων, εἴτε ἐκ κακῆς ἀντιλήψεως, εἴτε ἐκ παρερμηνείας τῶν λεχθέντων καί ἀποφασισθέντων, ἀφοῦ ὁ συντάσσων τὰ πρακτικά γραμματεὺς ἢ βοηθὸς αὐτοῦ δημοτικὸς ὑπάλληλος, ἄνθρωποι εἰσὶν οὐχὶ ἀλάθητοι.

Τὰ λάθη ταῦτα διορθοῦνται, ἀναγινωσκομένων τῶν πρακτικῶν καί ἐπικυρουμένων ἐν ἐπομένῃ συνεδρίᾳ, συγκαταθέσει τοῦ Σώματος, ἐπ' οὐδενὶ δὲ λόγῳ εἶναι ἐπιτετραμμένον εἰς τὴν πλείονος τῶν συμβούλων νά παρουσιάζονται πρὸς τοῦ ἀρμοδίου ἐπὶ τῶν πρακτικῶν ὑπαλλήλου καί νά ζητῶσι τὴν διαγραφὴν σελίδος σχεδὸν ὁλοκλήρου αὐτῶν καί τῶν ἐν περιθωρίῳ ἁπλῇ σημείωσιν περὶ τῆς διαγραφῆς ταύτης, πιστοποιουμένην, ὡς ἐν τῷ πρακτικῷ τῆς 1ης Αὐγούστου, ὑπὸ τριῶν μόνον ἐκ τῶν συμβούλων.

Διὰ νά εἶναι αὕτη ἔγκυρος ἔδει νά προσυπογραφῇ καί ὑπὸ τῶν λοιπῶν ἐν τῇ συνεδρίᾳ παρόντων, ἐνώπιον τῶν ὁποίων ἔδει νά δηλωθῇ ὑπὸ τοῦ Συμβουλίου Α. Λοβέρδου, ὅτι ἀπεδόθησαν αὐτῷ λόγοι οὗ; δὲν εἶχεν ἀναφέρει.

Καί ἡ ἀπόξέσις λέξεων τινων δέν εἶναι βεβαίως ἐπιτετραμμένη ὑπὸ τοῦ Νόμου καί κακῶς προβῇ εἰς ταύτην ὁ βοηθὸς τοῦ γραμματέως, ὑπέχοντος ὁμως τοῦ Γραμματέως τούτου τὴν εὐθύνην τῆς τηρήσεως τῶν βιβλίων τοῦ Σώματος ὡς ἀνωτέρω ἐρρήθη.

Ἀπορίας ὁμως ἄξιον δι' ἡμᾶς εἶναι, κ. Δήμαρχε, πῶς ἐγεννήθη τοιαύτη ὀψιγενὴς σπουδὴ καί ἐνδιαφέρον ἐκ μέρους τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου, περὶ τῆς ἀποξέσεως ταύτης, ὡς ἐὰν πρῶτον ἡδὴ ἐν τῷ εἰρημένῳ πρακτικῷ παρετηρεῖτο τοιαύτη. Δυστυχῶς τὰ βιβλία πρακτικῶν καί ψηφισμάτων τῆς νῦν δημοτικῆς ἀρχῆς ὡς καί τὰ τῆς προκατόχου σας ἄτινα ζητηθέντα ἐπὶ ἐπιστροφῇ ὑπεβάλετε ἡμῖν, γέμουσιν ὁμοίων διαγραφῶν καί ἀποξέσεων, ὧν πολλὰς ἐσημειώσαμεν ἐν τῷ περιθωρίῳ διὰ κυανῆς πολυβδόχου, ὡς παρουσάσας εἰς τοὺς Δημοτικὸς Συμβούλους καί οἵτινες δέν περιορίζονται εἰς τὸ κείμενον μόνον τῶν πρακτικῶν ἀλλὰ καί εἰς αὐτὰς τὰς υπογραφὰς τῶν μελῶν, ὥστε νά γεν-

νᾶται εὐλογος ἀμφιβολία περὶ τῆς γνησιότητος αὐτῶν.

Ἄν δὲ οὐχὶ ἄλλο, τοιοῦτον ἄτοπον ἐπικρατοῦν ἀπὸ χρόνων εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου ἐλαφρύνει τὴν εὐθύνην τοῦ διαγράφαντος τὴν περὶ ἧς ἀσχολούμεθα ἀπόξιν, διδαχθέντες ἐκ τῆς συνηθείας ὅτι διαγραφὰ καί ἀποξέσεις τῶν βιβλίων εἶναι τι οὐχὶ ἐπίμεμπτον.

Ἡ ἐξέτασις τῶν ἀταξιῶν τοῦ τῶν ἐν τῷ πρακτικῷ τῆς 1ης Αὐγούστου καταδεικνύει ὅτι ὁ θόρυβος ἐδημιουργήθη ἄνευ ἀναλόγου ἀφορμῆς. Ἡ ἀπόξέσις ἐγένετο ἐν τῷ σκεπτικῷ τοῦ πρακτικοῦ, ἐνῶ τὸ διατακτικὸν αὐτοῦ ὡς καί τὸ τοῦ σχετικοῦ ψηφίσματος εἰσὶν ἄθικτα, ἐπὶ λέξει πρὸς ἄλληλα συμφωνοῦντα, καί συνεπῶς σφάλλεται τὸ δημοτικὸν συμβούλιον, ἀποφαινόμενον ἤδη, μετὰ δέμηνον ὅλον χρονικὸν διάστημα ἀπὸ τῆς γενομένης ἀποξέσεως, ὅτι ἡλλοιώθη καί διησκοπίμως, ἡ ἀπόφασις αὐτοῦ τῆς 1ης Αὐγούστου.

Συμπέρασμα ἐκ τῶν ἀνωτέρω προκύπτει κατ' ἡμᾶς, ὅτι τυπικῶς εἶναι βεβαίως οὐχὶ συμφῶνως τῷ Νόμῳ ἡ διαγραφὴ καί ἀπόξέσις, οὐσιαστικῶς ὁμως οὐδὲ μίαν ἐπὶ ἡγενησάντων εἰς τὴν ἀπόφασιν τοῦ Συμβουλίου, συνεπῶς ὅτι δέν δικαιολογεῖται ὁ ἐγεσθεὶς περὶ τούτου θόρυβος, ὁ ἀπὸ τῆς αἰθούσης τοῦ Συμβουλίου διαδραμὼν τὰς ὁδοὺς καί γενομένος ἀντικείμενον συζητήσεως ἐν τῇ δημοσιογραφίᾳ.

Πολλῶ δ' ἦρσον τυγχάνει δεδικαιολογημένη ἡ διὰ τὰ συμβάντα ἐξέγερσις κατὰ τοῦ Προέδρου τοῦ Συμβουλίου, παρ' οὗ ζητοῦνται εὐθύνη καί ἐπιρρίπτονται μομφαί, ὡς ἐὼν εἰς αὐτὸν ἦτο ἀνατεθειμένη ἡ τῶν βιβλίων τοῦ Συμβουλίου φροντίς, ἐποπτεία καί ἐπιτήρησις καί οὐχὶ εἰς τὸν γραμματέα ἀφοῦ ὡς ἐκ τῆς ἐρεύνης προέκυψεν, ἡ διαγραφὴ καί ἀπόξέσις ἐγένοντο μετὰ τὴν ὑπὸ τοῦ Προέδρου ὑπογραφὴν τοῦ τε πρακτικοῦ καί τοῦ ψηφίσματος.

Ἄλλ' ἡ περὶ ἄρσεως ἐμπιστοσύνης ἀπὸ τοῦ Προέδρου ὑπ' ἀριθμ. 73 ἀπόφασις τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου ἐξεδόθη ἄρα γε ἐν τῇ νομίμῳ ἀρμοδιότητι αὐτοῦ, ἡ τοῦναντίον; Δέν ἀγνοεῖτε κ. Δήμαρχε, ὅτι τὰ δημοτικά συμβούλια ἔχουσιν ὑπὸ τοῦ Νόμου Δ.Ν.Ζ. ἀπαραβάτως διαγεγραμμένα τὰ καθήκοντα, περὶ ἃ ἐκλήθησαν, ἵνα ἀσχολῶνται καί περὶ ὧν πραγματεύονται τὰ ἄρθρα αὐτοῦ 99, 100, καί 101. Πᾶσα ἐκτὸς τοῦ διὰ τῶν νομοθετικῶν τούτων διατάξεων διαγεγραμμένου κύκλου τῶν καθηκόντων αὐτῶν ἀσχολία καί ἀπόφασις εἶναι ἄκυρος, κατὰ τὴν ἐρητήν διατάξιν τοῦ ἁρθ. 44 τοῦ ἰδίου Νόμου.

Ἐν τοῖς μνησθεῖσιν ἁρθ. 99, 100 καί 101 τοῦ Δ.Ν.Ζ. νόμου οὐδεὶς λόγος περὶ ἐκφράσεως μομφῆς καί ἄρσεως ἐμπιστοσύνης πρὸς τὸν Πρόεδρον τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου γίνεται. Ἐπίσης ἐν τῷ μέχρῳ ἐσχάτῳ ἐκδοθέντι Νόμῳ περὶ Δήμων τῆς 27 Δεκεμβρίου 1833 καί ἐν ἁρθ. αὐτοῦ 50 ὁρίζοντο τὰ ἀντικείμενα ἐφ' ὧν ἐδικαιούτο νά ἀπο-

φαίνηται τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον, ἐν οἷς ὁμως δέν ἀνεγράφετο ἄρσις ἐμπιστοσύνης, ἡ ἐκφράσις τοιαύτης, πρὸς τὸν Πρόεδρον.

Καί οἱ μεταρρυθμισάντες τὸν περὶ δήμων Νόμον μεταγενέστεροι νόμοι Α.Π.Ι.Σ. τοῦ 1891 καί Γ.Ψ.Γ. τοῦ 1910, δι' ὧν ἐτροποποιήθη ὁ νόμος τοῦ 1833 οὐδὲν δικαίωμα ἐχορήγησαν εἰς τὰ δημοτικά Συμβούλια, ἵνα προβαίνωσι εἰς ἀντικατάστασιν τοῦ Προέδρου αὐτῶν, ἐξαναγκάζομένους εἰς παραίτησιν δι' ἄρσεως ἐμπιστοσύνης τοῦ Σώματος, ἀναρμοδίως ἐνεργούντος.

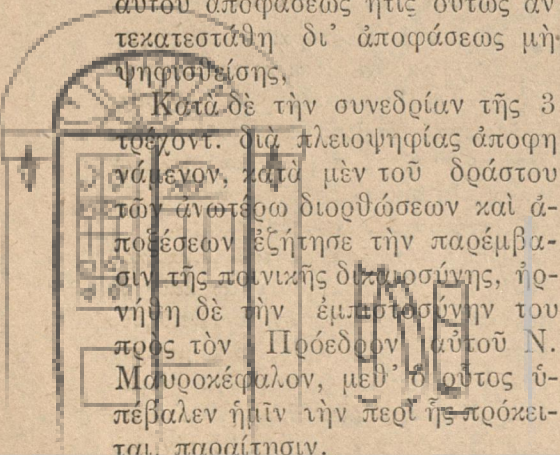
Ἄλλως ὁ Πρόεδρος τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου ἐκλέγεται κατ' ἐκαστον ἔτος, ἐν τῷ Νόμῳ δὲ Δ.Ν.Ζ. καί ἐν ἁρθ. 48 καί 52 προβλέπεται μόνον ἡ περίπτωσις ἐκπτώσεως κοινοτικοῦ Συμβουλίου καί Προέδρου κοινοτικοῦ Συμβουλίου, σημειωτέον δὲ ὅτι κατὰ τὸ ἁρθ. 123 τοῦ Δ.Ν.Ζ. νόμου, μόναι αἱ διατάξεις τῶν ἁρθ. αὐτοῦ 37, 38, 39, 41, 51, 67, 69, καί 70, περὶ λειτουργίας τῶν κοινοτικῶν συμβουλίων, ἐφαρμόζονται κατ' ἀναλογίαν καί ἐπὶ τῶν δημοτικῶν συμβουλίων, συνεπῶς δὲ ἡ περὶ ἐκπτώσεως κοινοτικοῦ Προέδρου ἀπὸ τοῦ ἀξιωματοῦ αὐτοῦ διάταξις τοῦ ἁρθ. 52 δέν ἔχει οὐδὲ κατ' ἀναλογίαν ἰσχὺν προκειμένου περὶ Προέδρου Δημοτικοῦ Συμβουλίου. Ἡ ἄρσις δὲ ἐμπιστοσύνης ἀπὸ τοῦ Προέδρου τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου οὐδὲ ἄλλο ἐστὶν ἢ ἐκπτώσις, περὶ ἧς οὐδὲν ὁ περὶ δήμων καί κοινοτήτων Νόμος προβλέπει, οὐδὲ ῥητῶς τοιοῦτον ἐχορήγησε δικαίωμα τῷ δημοτικῷ Συμβουλίῳ.

Δέν δύναται δὲ τις νά ἰσχυρῇ, ὅτι τὸ ἐκλέγον τὸν Πρόεδρον συμβούλιον δικαιούται καί νά ἀνακαλέσῃ τὴν ἐκλογὴν, ὁπότεν θέλει, αἶρον ἀπ' αὐτοῦ τὴν ἀλαξ ἐκφρασθεῖσαν αὐτῷ διὰ τῆς ἀναδείξεως εἰς τὸ Προεδρικὸν ἀξίωμα ἐμπιστοσύνην του, διότι ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει θὰ καθιεροῦτο τὸ ἄτοπον καί παράνομον τῆς ἀνά πᾶσαν ἡμέραν μεταβολῆς τοῦ Προεδρείου τοῦ Συμβουλίου καί τῆς ἐνεργείας νέων ἀρχαιρεσιῶν, κατὰ ῥητὴν παράβασιν τοῦ ἁρθ. 101 τοῦ Δ.Ν.Ζ. νόμου ὁ ρίζοντος ταύτην ἐνιαύσιον, καί ἐφ' ὅσον διὰ τοῦ Νόμου τούτου ῥητῶς δέν ἐχορηγήθη τοιοῦτον δικαίωμα εἰς τὸ Δημ. συμβούλιον.

Ἐπειδὴ κατὰ τὰ ἀνω εἰρημένα ἡ ἀπόφασις τοῦ παρ' ὑμῖν δημοτικοῦ συμβουλίου, περὶ ἄρσεως ἐμπιστοσύνης ἀπὸ τοῦ Προέδρου αὐτοῦ, ἐγένετο κατ' ὑπερβάσιν ἀρμοδιότητος καί κατὰ παράβασιν τοῦ ἁρθ. 44 ἑδαφ. 1 καί 101 τοῦ Δ.Ν.Ζ. Νόμου.

Δυνάμει τοῦ ἁρθ. 45 τοῦ Δ.Ν.Ζ. νόμου.

Ἀκυροῦμεν τὸ ὑπ' ἀριθμ. 73 ψηφισμα τοῦ παρ' ὑμῖν δημοτικοῦ συμβουλίου, πρὸς ὃ παρακαλοῦμεν ν' ἀνακοινώσῃτε τὴν παροῦσαν ἀπὸ τῆς ἐκδοθείσης ἐκείνης ἡμετέρας ἐπὶ τῇ ἐκείνῃ παραίτησιν Ν. Μαυροκεφάλου. Συνεπῶς δὲ εἰς τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον νά μὴ προβαίνῃ ἐφεξῆς εἰς ἐκδόσιν τοιούτων ἐκτὸς τοῦ κύκλου τῆς ἀρμοδιότητος του ἀποφάσεων δυναμένων



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ  
ΛΕΥΚΩΣΙΑ



ΣΥΝΤΑΚΤΗΣ Ι. ΜΑΚΡΗΣ

ΕΚΔΟΣΙΣ ΤΕΤΑΡΤΗΣ

να προκαλέσωσι την εφαρμογήν  
του άρθ. 51 του Δ.Ν.Ζ. νόμου.

Ο Νομάρχης  
Ι. ΧΑΤΖΗΛΟΥΚΑΣ

## ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΩΝ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ

Όπως και άλλοτε ανεγράφη ο  
δλινδς αριθμός των άποσταλέντων  
ένταυθα προσφύγων ανέρχεται εις  
897.

Η Κυβέρνησις χορηγεί ήμερη-  
σίως δια την διατροφήν εκάστου εξ  
αυτών λεπτά τεσσαράκοντα, δαπα-  
νώσα προς τοῦτο με την προσθή-  
κην μερικῶν άλλων ακόμη εξόδων  
άπαραιτήτων δι' άλλας ανάγκας  
της εγκαταστάσεως των προσφύγων  
2200 δρ. μηνιαίως. Τα ποσά ταύ-  
τα προφανώς υπήρξαν και είναι ανε-  
παρκή δια την συντήρησιν των  
προσφύγων, αν ληφθῇ μάλιστα υπ'  
όψιν ότι οὔτοι φεύγοντες άγρίαν κα-  
ταδίωξιν, ήλθον ένταυθα έστερημέ-  
νοι ένδυμάτων και των κυριωτέρων  
χρειωδών της ζωής, ών έλάχιστα  
ήδυνήθησαν να συλλογισθῶσιν  
μετ' αυτών.

Εν τῇ συναισθήσει πάντων τού-  
των επεβλήθη ή ανάγκη της συλ-  
λογής έράνων οὔτινες και διενεργού-  
νται υπό Επιτροπής προεδρευομέ-  
νης υπό του κ. Νομάρχου.

Η Επιτροπή αὕτη συνέλεξε μέ-  
χρι σήμερον το ποσόν 2168 δρ. μό-  
νον, διότι επεδείχθη δυστυχώς μεγά-  
λη άπροθυμία προς συνεισφοράν εκ  
μέρους ιδιᾶ των ευπόρων άστών. Δια  
του ποσού αυτού επληρώθησαν  
πλείστοι ανάγκαι, πρό παντός  
ζωως χορηγήθησαν ένδυμασία και  
υποδήματα εις 153 παιδιά, κατά  
προτίμησιν δε εις τα φοιτῶντα εν  
τοῖς δημοτικῶς σχολείοις της πόλε-  
ως. Επείγει οὐχ' ήττον ακόμη ή  
ικανοποίησις σπουδαιωτάτων άλλων  
ανάγκων των προσφύγων, διό και  
δεν θα ήτο άνευ σκοποῦ ή σύστασις  
της προς την άρμοδίαν Επιτροπῇν  
συνεισφορᾶς χρηματικῆς ενισχύσε-  
ως εκ μέρους των δυναμένων.

Πρός ανεωτέραν διαδίωσιν των  
προσφύγων εις τοὺς στρατώνας, ών  
τά διαμερίσματα είναι ανεπαρκή  
διὰ τὴν συγκεντρωθέντα αριθμὸν  
των προσφύγων, επεδιώχθη ὥπως  
εξοικονομηθῶσιν οικογένειαι τινας  
εις τὰ χωρία. Καὶ τέσσαρες μὲν ἡ  
πέντε εκ τούτων παρελήφθησαν ἀ-  
πὸ τοὺς προέδρους των Κοινοτήτων  
Κεραμῶν, Καραβάδου και Σπαρ-  
τιά, ένδεκα δὲ ενεκατεστάθησαν  
εις οἰκήματα εν Σβορωνάτοις και  
Καλλιγείτοις ένοικιασθέντα. Διεξά-  
γονται ήδη συνεννόησεις προς μι-  
σθώσιν και άλλων εξοχικῶν οἰκιῶν  
για οὕτω επάυχθη ή πληρεστέρα  
ἀρραίωσις των εις τὰς στρατώνας συγ-  
κεντρωμένων.

Επιμελεία του διευθύνοντος το  
μήμα των προσφύγων νομαρχια-  
κού ἀκοιούτου κ. Παν. Μεταξά κα-  
τεσκευάσθησαν εις τοὺς στρατώνας  
εις κλίδανος, πλυντήριον, 17 ὅλα  
διαμερίσματα ἀποχωρητηρίων και  
προσετέθησαν τρεῖς ακόμη κρήναι  
διὰ την ἐπαρκεστέραν ὑδρευσιν.

Τὸ σπουδαιότερον ὅμως ἀπὸ ὅλα  
τὰ συντελεσθέντα ἔργα εἶναι τὸ ἐρ-  
γοστάσιον της ὑφαντουργίας και  
της πλεκτικῆς τὸ ὁποῖον θὰ ἀρχίσῃ  
λειτουργεῖν ἀπὸ της προσεχούς Κυ-  
ριακῆς 9 Νοεμβρίου.

Τὸ ἐργοστάσιον αὐτὸ δημιουργεῖ-  
ται, ὡς ἐγράφη ἤδη, διὰ δανείου  
300 δρ. τὸ ὁποῖον ἐχορήγησεν πρὸς  
τὸν κ. Μεταξᾶν προσωπικῶς ή  
Επιτροπὴ της Γεωργικῆς Σχολῆς με  
ἐξάμηνον προθεσμίαν. Τὸ ἐργοστά-  
σιον αὐτὸ θὰ διευθύνῃ ή δις Αἰκα-  
τερίνη Χ. Ραζῆ, ἀναλαβοῦσα δωρε-  
αν τὴν μέριμναν ταύτην.

Εν αὐτῇ θὰ φοιτῶσιν 20 ἕως 25  
προσφυγίδες, ἀμειβόμεναι ἱκανοποι-  
ητικῶς εκ των εισπράξεων, και 5  
ἐντόπιοι κόραι πρὸς τὸν σκοπὸν της  
ἐκμαθήσεως της τέχνης. Εἶναι πε-  
ριττὸν νὰ ἐξαρθῇ ή σπουδαιότης τοῦ  
ἔργου αὐτοῦ, ὥπως παρέλκει βεβαί-  
ως ή σύστασις της ὑποστηρίξεώς  
του, διότι πᾶς τις κατανοεῖ τὴν εὐ-  
εργετικὴν σημασίαν και ἐπιρροήν  
του.

Γενικώτερον ὅμως δυνάμεθα νὰ  
παρατηρήσωμεν ότι διὰ της παρο-  
χῆς ἐργασίας πρὸς τοὺς πρόσφυ-  
γας ὅχι μόνον αὐτοί, οἱ ἄξιοι πᾶ-  
σης συμπαθείας και συνδρομῆς, ἐξ-  
υπηρετοῦνται ἀλλὰ και ή Κοινω-  
νία ἀνακουφίζεται και ὠφελεῖται.  
Ὁφελεῖται ἀκόμη και αὐτὸ τὸ Κρά-  
τος τὸ ὁποῖον θὰ ἐλλάττωσιν εν τῷ  
αὐτῇ περιπτώσει τὰς πρὸς συντήρη-  
σιν των δαπάνας του. Καὶ πρὸς τὴν  
ἐπίτευξιν ὅλων αὐτῶν των γενικῶν  
ὠφελειῶν ὅλοι πρέπει νὰ συντρέ-  
ξουν τὰς προσπάθειας και ἐνεργεί-  
ας τὰς ὁποίας τόσον εὐσυνειδήτως  
τῇ ἀληθείᾳ καταβάλλει ή Διοίκη-  
σις.

### ΜΙΑ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑ

Όταν επεβλήθη υπό του κ. Δημάρ-  
χος κατὰ τὴν τελευταίαν γενομένην  
συνεδρίασιν ο προϋπολογισμός τοῦ 1915  
εις τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον, ήγέρθη  
πολλή και μεγάλη συζήτησις διὰ τὸ  
ζήτημα των στομίων των ὑπόνόμων. Ὑ-  
πεστηρίχθη και ὀρθῶς ότι εἶναι προτι-  
μώτερον νὰ μένωσι διαρκῶς κλεισμένα  
τὰ στόμια των ὑπόνόμων διότι οὕτω ἀ-  
ποφεύγεται πλὴν άλλων κακῶν και ὁ  
κίνδυνος της ὑγείας της πόλεως, ὁ ὁ-  
ποῖος κατὰ τὴν ἐποχὴν αὐτὴν ιδίως εἶ-  
ναι μείζων εκ των μiasματικῶν ἀναθυ-  
μιάσεων.

Κατ' ἀντίθεσιν ὅμως τὸ διαρκὲς κλει-  
σιμον των στομίων θὰ γίνῃ ἀφορμὴ  
καταστροφῆς των ὁδῶν της πόλεως  
και σημαντικῆς συνεπῶς δαπάνης διὰ  
τὰς ἐπιδιορθώσεις αὐτῶν. Ὅλα εν το-  
σοῦτῃ τῷ μειονεκτήματι αὐτῷ θὰ  
δυνατὸν νὰ ἀποσοβῇθῃσι αν ἐφηρμόζε-  
το διὰ τὸ κλείσιμον των ὑπόνόμων τὸ  
σύστημα των στομίων S, διὰ τὴν προ-  
μήθειαν ἱκανοῦ ἀριθμοῦ των ὁποίων εἰ-  
χεν ἀναγράψει πίστωσιν εις τὸν περυσι-  
νὸν προϋπολογισμόν του ὁ τέως δήμαρ-  
χος κ. Σπυρ. Κοσμετάτος.

Τὰ στόμια τοῦ συστήματος αὐτοῦ  
ἐφαρμοσθέντα εις πλείστας πόλεις και  
διὰ τὰς Ἀθήνας και Πειραιᾶ ἀπεδείχθη-  
σαν ὡς τὰ κατ' ἀλλοίωτα, τελείως ἐκ-  
πληροῦντα τὸν προορισμὸν της χρησιμο-  
ποιήσεώς των.

Δὲν θὰ ήτο ἄσκοπον δι' αὐτὸ νὰ γί-  
νῃ μία δοκιμαστικὴ τουλάχιστον μερι-  
κὴ ἐφαρμογή, ἀναγκαζομένη ἐνός  
μικροῦ πρὸς τοὺς κοινὸνισμὸν, εις τὸν  
ὅποῖον θὰ ἐπιδιώκται τὸ προϋπολογισμὸν τοῦ  
1915. Αν ἐπιτύχῃ ὥπως ἐλπίζομεν ή  
μείζων προσπάθεια αὕτη, ἔσται εν ἀπὸ τὰ σπουδαιότερα διὰ  
τὴν πόλιν ζητήματα.

### ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ ΤΩΝ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ

Οἱ ένταυθα ἐγκατεστημένοι πρόσ-  
φυγες ἐκφράζουσιν και δημοσίᾳ τὰς  
εὐχαριστίας των πρὸς τοὺς κατοί-  
κους της πόλεως τοὺς προσεγγι-  
κόντας τὸ χρέμα των εις τὸν ὑπὲρ  
αὐτῶν διενεργούμενον ἔρανον και ἰ-  
διαιτέρως πρὸς τὰ εὐγενῆ μέλη της  
ὑπὲρ των ἐράνων Ἐπιτροπῆς, της  
μετὰ ζήλου μοχθοῦσης εν τῇ ἐπιτε-  
λέσει τοῦ φιλανθρωπικοῦ ἔργου της.

Αἱ κόραι των προσφύγων πλὴν  
τούτου θεωροῦσι καθήκον των νὰ  
ἐκδηλώσωσι τὴν πρὸς τὸν κ. Μπλέ-  
σαν εὐγνωμοσύνην των, ὅστις ἐκτός  
των άλλων πατριῶν και ἀδελφεί-  
πων δι' αὐτὰς μεριμνῶν εἶχε τὴν ἀ-  
γαθὴν ἐμπνευσιν νὰ τὰς ὀδηγήσῃ  
δι' ἰδίας δαπάνης εις τὴν Μονὴν τοῦ  
Ἁγίου Γερασίμου κατὰ τὴν ἑορτὴν  
τοῦ Ἁγίου Δημητρίου, ὅπου πολ-  
λὼν ἔτυχον περιποιήσεων ἰδιαιτέ-  
ρας παρὰ της Ἡγουμένης ἣν ὡσαύ-  
τως εὐχαριστοῦμεν διὰ τοῦτο.

### ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Ἀπωλέσθησαν δύο γραμματί-  
α πεντακοσίων ἑκάστον δραχμῶν  
ἐπ' ὀνόματι τοῦ κ. Παναγ. Ἐξη-  
νταβελώνη και με ἀποδέκτην τὸν  
κ. Διον. Λάσκαρον, ὧν τὸ μὲν  
ἐν εἶναι λήξεως 15 Δεβρίου ε. ε.  
τὸ δ' ἕτερον λήξεως 15 Ἰανουα-  
ρίου 1915. Ἡ παρ' οἱ-ουδήποτε  
τρίτου χρησιμοποίησις αὐτῶν εἶ-  
ναι ἀδύνατος, εἰδοποιήθησαν δε  
διὰ πᾶν ἐνδεχόμενον και αἱ Τρά-  
πεζαι. Παρακαλεῖται ὁ εὐρὼν νὰ  
τὰ δώσῃ εις τὸν κ. Λάσκαρον ή  
τὸν κ. Ἐξηνταβελώνην και δὴ  
ἀμειφθῇ γενναίως.

### ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΚΡΙΣΕΙΣ

Εἰς τὸ Ἑλληνικὸν Σχολεῖον των  
Μεσοβουνίων της Ἐρύσσου δὲν μετέ-  
βη ἀκόμη κανεὶς ἀπὸ τὸ διδακτικὸν προ-  
σωπικὸν οὔτε ὁ Σχολάρχης οὔτε Ἑλλη-  
νοδιδάσκαλος.

Καὶ κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον 60 παι-  
διὰ—ὅπως εἶναι ὁ ἀριθμὸς των φοι-  
τῶντων εις τὸ σχολεῖον αὐτὸ μαθητῶν  
—μένουν χωρὶς τοὺς διδασκάλους των  
και κινδυνεύουν νὰ χάσουν ἕνα δλόκλη-  
ρον ἔτος.

Κατὰ τὸν νόμον περὶ ἀγροτικῆς ἀ-  
σφαλείας οἱ ἀγοροφύλακες πρέπει νὰ ἔ-  
χουν ἰδιαιτέραν στολὴν ἀνάλογον πρὸς  
τὴν στολὴν τοῦ χωροφύλακος νὰ φέρω-  
σι δὲ και ἔξφορος διότι εἶναι ὄργανα της  
Ἀστυνομικῆς Διευθύνσεως, ὑπὸ τὰς ἀ-  
μέσους διαταγὰς της ὁποίας διατελοῦσιν.

Αὐτὸ τὸ πρακτικώτατον ὅμως μέ-  
τρον τὸ ὁποῖον προβλέπει ὁ Νόμος δὲν  
κατωρθώθη νὰ ἐφαρμοσθῇ ἀκόμη. Ἡ-  
μποροῦμεν ἀρᾶ γε νὰ ἐρωτήσωμεν τὸ  
διατί ;

Διατίθει εν Ἀθηναίῳ ἑλθὼν πρὸς  
ἀναψυχὴν δι' ὀλίγας ἡμέρας ὁ εὐρίτιμος  
συμπολίτης κ. Μαρτῖνος Γερουλάνος κα-  
θηγητῆς της Ἱατρικῆς.

Ἀπόψε ἀρχίζουν ὀριστικῶς αἱ πα-  
ραστάσεις τοῦ θιάσου Ν. Μουστάκα εις  
τὸ Δημοτικὸν Καφενεῖον.

Ὁ θιάσος κατηρτίσθη πλήρης ἀ-  
πὸ καλοῦς και ἀνεγνωρισμένους ἡθοποι-  
οὺς, μετὰ των ὁποίων και ὁ κωμικὸς  
Π. Θεοσεὺς ὁ ὁποῖος εἶναι γνωστὸς εις  
τὸ Κοινὸν της πόλεως διότι εἰργάσθη  
ἄλλοτε ἐδῶ εις τὸν θιάσον Βερώνης—  
Γεννάδη.

Πρώτον θὰ παρασταθῇ τὸ περι-  
φημον ἔργον τοῦ Ἑλλήνος συγγραφέ-  
ως Ξενοπόλου «Φαῖς καὶ Σύνταγμα»  
τὸ ὁποῖον ή πρωταγωνίστρια Νίτσα  
Μουστάκα διερμηνεύει ὑπεράκως τὸν  
ὅλον της Φωτισμὸν καὶ τὸν ἡλικίαν  
ῥισιν τοῦ ἰδίου τοῦ συγγραφέως.

Τὴν Κυριακὴν 10 τοῦ ἐλπίσθαι  
το εις Δελφινάτα ὁ γάμος τοῦ Νικολάου  
Λαγγούση, ὑπὸ των πανηγυρίζοντων  
δὲ συγγενῶν τοῦ γαμβροῦ ἐξορίφθησαν

εις τὸν ἀέρα πυροβολισμοί.

Διὰ των πυροβολισμῶν αὐτῶν ἐ-  
τραυματίσθη ἐξ ἀπροσεξίας σοβαρῶς ὁ  
συγγενὴς τοῦ γαμβροῦ και των πυροβο-  
λησάντων Χρήστος Σίμων Καππάτος.  
Ὁ Σταθμάρχης ἐτηλεγράφησεν ἀμέσως  
ζητῶν τὴν ἀποστολὴν ἱατροῦ.

Σήμερον τὸ ἑσπέρας και περὶ ὥ-  
ραν 5 μ. μ. συγκαλεῖται τὸ Δημοτικὸν  
Συμβούλιον εις συνεδρίασιν.

Θὰ ἀνακοινωθῶσι κατ' αὐτὴν διά-  
φορα ἔγγραφα ἀνταλλαγέντα μετὰ Δι-  
μου και Γεωργικῆς Σχολῆς ὡς και άλλ-  
ων τοπικῶν ἐπιτροπῶν ἐπὶ ἐνδιαφερόν-  
των γενικῶν ζητημάτων.

Ἄλλα θέματα εἶναι ὁ κανονισμὸς  
των ἐκλογικῶν τμημάτων εν Ἀργοστο-  
λίῳ και τὸ περὶ διαθέσεως των δημοτι-  
κῶν κτημάτων και δημοτικῶν φόρων  
ὡς και περὶ τοῦ κανονισμοῦ των ὄρων  
της διαθέσεως.

Ἀπεβίωσε χθὲς και ἐκηδεύθη σε-  
μνοπρεπῶς εν Ἀθηναίῳ ὁ Παῦλος Με-  
λιδώνης, ἀγαθὸς πολίτης και φιλόστοργ-  
γος οικογενειαρχῆς, συγγαμβρος τοῦ Δη-  
μάχου μας κ. Βινεράτου ὃν μετὰ των  
λοιπῶν συγγενῶν ἐγκαρδίως συλλυποῦ-  
μεθα.

Οἱ εκ Θράκης πρόσφυγες τεχνίται  
Ἰωάν. Μιχαλῆς και Ἰωάν. Μακρῆς εἰ-  
δοποιοῦσι τὸ Σ. Κοινόν, ότι ἀναλαμβάν-  
ουσι τὴν τελείαν ἐπιδιόρθωσιν μύλων  
τοῦ καφε ὡς και φωνογράφων, ἐργαζό-  
μενοι εις τὸν στρατῶνα.

ΑΡΙΘ. 1245

### ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΑΕΙΣΤΗΡΙΑΣΜΟΥ

Των ευρεθέντων εις τινα παραλίαν  
κάτωθεν ειδῶν προσεχομένων εκ ναυαγί-  
ου μεγάλου ατμοπλοίου αγνώστου ἰδιο-  
κτήτου και περισωθέντων ὑπὸ των θο-  
γάνων της ένταυθα Ἀστυνομικῆς Ὑπο-  
διευθύνσεως ὡς ὑποκειμένων εις φθο-  
ράν.

### Ο ΕΙΡΗΝΟΔΙΚΗΣ ΛΗΣΟΥΡΙΟΥ

Διακηρύττει ότι, δυνάμει τοῦ άρθρου  
17 τοῦ ΤΗΒ. Νόμου της 18 Σεπτεμ-  
βρίου 1856 περὶ ναυαγίων και ναυαγι-  
αυρέσεων και συνε πεία της ὑπ' ἀριθμ.  
8439 ἐ.ε. παραγγελίας τοῦ κ. Εἰσαγγε-  
λέως Κεφαλληνίας ἐκτίθενται εις πλειο-  
δοτικὴν δημοπρασίαν τὰ ἐξῆς περισω-  
θέντα εἶδη ἥτοι 1) μία κλίμαξ, 2) δύο  
τεμάχια σιδήρου, και 3) μία λέμβος μι-  
κρά μετὰ των ἐξαρτημάτων αὐτῆς.

Ἡ δημοπρασία ἐνεργηθήσεται ἐνώ-  
πιον ἡμῶν τε και της Διμενικῆς Ἀρ-  
χῆς Ληξουρίου, ἔξωθεν τοῦ Εἰρηνοδικει-  
ακοῦ Καταστήματος κατὰ τρεῖς συνεχεῖς  
ἡμέρας ἥτοι Παρασκευὴν Σάββατον και  
Κυριακὴν ἀπὸ της 10—11 ὥρας πρὸ  
μεσημβρίας ἐκάστης ἡμέρας ἥτοι κατὰ  
τὴν 7ην 8ην και 9ην Νοεμβρίου ἐ.ε. ή  
δὲ κατακύρωσις γενήσεται εις τὸν πλει-  
οδοτήσαντα ὀφειλόμενα νὰ καταθέσῃ ἀ-  
μέσως τὸ ἐκπλειστηρίασμα ἡμῖν, ἐνερ-  
γηθησομένου εν ἐναντία περιπτώσει ἀ-  
ναπλειστηριακοῦ εις βάρος του.

Τὰ κτηνία και πᾶν ἕτερον ἔξωδον ἐ-  
πιβαρύνουσιν τὸν ὑπερθεματιστήν. Ἡ  
ἐγκρισὶς κατακυρώσεως ἐναπόκειται εις  
τὸν κ. Εἰσαγγελέα των ἐν Κεφαλληνίᾳ  
Πρωτοδικῶν.

Τὸ παρὸν πρόγραμμα δημοσιευθήσε-  
ται διὰ της ἐν Ἀργοστολίῳ ἐκδοιμέ-  
νης ἐφημερίδος τοῦ Ζιζάνιον και ἅμα  
τοιχοκολληθήσεται εις τὰ δημοσιώτερα  
μέρη της πόλεως ταύτης.

Εν Ἀθηναίῳ τῇ 3 Νοεμβρίου 1914

Ὁ Εἰρηνοδικὸν Γραμματεὺς

Ι. ΤΡΑΧΑΝΗΣ

### ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΝΕΩΤΕΡΙΣΜΩΝ Σ. Ι. ΑΒΛΙΧΟΥ & Σ. ΑΒΛΙΧΑΚΗ

#### ΕΦΘΑΣΑΝ !

Τὰ τελευταῖα μὸδας γυναικεῖα κα  
πέλλα, μοντέλλα, φόρμαι και σχετικαὶ  
κατασκευαὶ εἰς πλυσίαν συλλογὴν.

Τὰ νεὰ διὰ τὰς καλοὶς φορέματα,  
γάρνιτεσσαι, φιλικά και κοινὰ εἶδη τοῦ  
καταστήματος εἰς τὴν ἑλπίδα ὅτι  
μετὰ τὴν ὁλοκληρὴν κατασκευὴν ἀπὸ  
10 ἕως 100 δρχ. ἡμεῖς.

Τὸ Ραφτεῖον ἐκλουεῖται μετὰ τὰ νεώ-  
τατα κασμίρια της μὸδας, ὡς πάντοτε.  
Ἐργασία και ἐφαρμογὴ τελεία.

# ΤΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

## ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝΤΑ

**ΑΘΗΝΑΙ—** (Ανακοινωθέν της Γερμανικής Προεδρείας.)

Κατά τηλεγράφημα του Υπουργείου των Εξωτερικών εκ Βερολίνου της 15 Νοεμβρίου, αι μάχαι εις την δεξιάν πτέρυν γα προυχώρησαν χθές αλλά βραδέως ένεκα του βροχερού καιρού, συνεληφθησαν όμως εκατοντάδες Γάλλων και άγγλων αιχμάλωτοι και έκυριεύθησαν 2 πυροβόλα.

Εις το δάσος του Αργκόν άνετινάχθη όχυρά θέσις των Γάλλων και έκυριεύθη εξ εφόδου. Οί Γάλλοι είχαν μεγάλη άπωλείας ενώ ήμεις ούτε ένα στρατιώτην έχασαμεν.

Εις το άνατολικόν μέτωπον εξακολουθοῦν αι επιθέσεις εις τα σύνορα της άνατολικής Προεδρίας και εις την ρωσικήν Πολωνίαν αλλά χωρίς όριστικόν αποτέλεσμα.

## ΔΥΣΦΟΡΙΑ ΕΝ ΒΙΕΝΝΗ

**ΡΩΜΗ—** Εις την Βιέννην δυσφοροῦν οί πολιτικοί κύκλοι διά τας άυστριακάς ήττας εις το ρωσικόν μέτωπον τας όποιās άποδίδουν εις οφάλματα των γερμανών, καθ' όν και άπροκαλύπτως εκθροάζουσιν τας δυσμενείας των.

## ΡΩΣΣΙΚΟΝ ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΚΑΤΟΡΘΩΜΑ

**ΛΟΝΔΙΝΟΝ—** Αγγέλλεται εκ Πετρούπολεως ότι εν ρωσικόν πολεμικόν του στόλου της Βαλτικής θαλάσσης κατόρθωσε να πλησιάση τας Προεδρικές άκτας και να προξενήση πανικόν εις τας παραλίους προεδρικές πόλεις.

## ΤΟ ΑΥΣΤΡΙΑΚΟΝ ΣΧΕΔΙΟΝ

**ΡΩΜΗ—** Αί άυστριακά δυνάμεις ως αντιμετώποι των Σερβικών και Μαυροβουνιωτικών ενισχύονται άδιαλείπτως και σημαντικώς διά νέων επιτιμουριών.

Τό Αύστριακόν Έπιτελείον φαίνεται επιμένον εις την ιδέαν της όλοσχερούς εξουδετερώσεως της Σερβικής άμύνης.

## Η ΑΥΣΤΡΙΑΚΗ ΕΙΣΒΟΛΗ ΕΙΣ ΣΕΡΒΙΑΝ

**ΑΘΗΝΑΙ—** Κατ' επισήμους εκ Σεργίας άνακοινώσεις, τας άυστριακά στρατεύματα προελάσαντα εις το Σεργικόν έδαφος, κτέλαβον τας πόλεις Βαλγιέδον και Όβρένοβιτς. Ο Σεργικός πληθυσμός του Βελγιέδου υπεδέχθη τούς κατακτητάς κατ' αρχάς μέν δι' άνθέων, ύπό τά όπλα κατόπιν έκαλύπτοντο ριπτόμεναι βόμβαι εκ των όποιών και επήλθον σημαντικά φθορά εις τόν άυστριακόν στρατόν.

Τό χαρακτηριστικόν αυτό γεγονός της πατριωτικής άμύνης των κατοίκων, προύκάλεσεν γενικόν έν Σεργία ένθουςιασμόν.

## ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΤΟΥ ΣΕΡΒΙΚΟΥ ΣΤΡΑΤΗΓΕΙΟΥ

**ΑΘΗΝΑΙ—** Λόγω της ξαγδαίας προελάσεως των άυστριακών εις το σεργικόν έδαφος, το γενικόν έπιτελείον του Σεργικού στρατού εξηναγκάσθη να μεταφέρη την έδραν του εις το κέντρον της Σεργίας έν Κραγούγεβατς, όπου και παρασκευάζεται δραστηριώς ή άμυνα των έγγυς όχυρών σημείων.

## ΣΕΡΒΙΚΑΙ ΕΞΗΓΗΣΕΙΣ

**ΑΘΗΝΑΙ—** Ο Σεργικός τύπος κρίνων τὰ νέα κατὰ της Σεργίας συμβάντα, διαβεβαιού ότι ή Σεργική Κυβέρνησις ούδόλως άνησυχεί διά την άυστριακήν εισβολήν καθ' όσον ή σοβαρά σεργική άμυνα ετοιμάζεται εις τας παρὰ τόν Μοράβαν ποταμόν όχυράς θέσεις αττινες δεσπόζουσιν της πεδιάδος του Κραγούγεβατς. Νέαι σεργικαί έφεδραι έξ εκατόν χιλιάδων άνδρών άποστέλλονται επειγόντως όπως αντιμετώπισωσι τόν έχθρόν.

## ΤΑ ΡΩΣΣΟΓΕΡΜΑΝΙΚΑ

**ΡΩΜΗ—** Έκ του ρωσικού μετώπου, ουδεμία ειδήσις περι νεωτέρων μαχών διεβιδάσθη. Σημαντικώταται όύχ' ήττον κινητοποιήσεις διενεργούνται ύπό των αντιπάλων. Ούτω οί μέν Ρώσσοι διά να συμπληρώσωσι την άπόθησιν των γερμανών εκ του Πολωνικού εδάφους, προχωροῦν με μεγάλας δυνάμεις εκ διαφόρων σημείων εις άνατολικήν Προεδρίαν. Παρατηροῦνται μεγάλαί συγκεντρώσεις έγγυς του Όόρον. Τό Ρωσσικόν ίππικόν καταστρέφει τας συγκοινωνίας εις το έδαφος της Προεδρίας αλλά επίσης και οί γερμανοί υποχωροῦντες καταστρέφουσι τας γερμανικά χωρία όπως δυσχεράνωσι την ρωσικήν

προέλασιν. Έν Αύστρία μεγάλας δυνάμεις Κοζάκων έφθασαν πρό της Κρακοβίας.

## ΤΑ ΓΑΛΛΟΓΕΡΜΑΝΙΚΑ

**ΛΟΝΔΙΝΟΝ—** Η γερμανική δράσις έν Βελγίω και Γαλλία, χαλαροῦται κατὰ τας τελευταίας ήμέρας, εξαντληθέντων των εκεί γερμανικών στρατευμάτων. Είναι πιθανόν να έγκαταλείψουν οί Γερμανοί το σχέδιον της προελάσεως προς το Καλαί παρ' όλας τας έντόνους διαταγὰς του Κάξερ. Ένδεχόμενον όμως να άποφασισθῇ και τελική επίθεσις. Κατὰ τὰ λοιπά σημεία άπεκρούσθησαν πανταχού οί γερμανοί, δεκατισθέντες τελευταίως.

Εις Βερδέν κατόπιν συνεχών μαχών, οί Γάλλοι προήλασαν ύπερ τὰ δέκα χιλιόμετρα.

## ΓΕΝΙΚΑΙ ΑΠΩΛΕΙΑΙ ΤΩΝ ΓΕΡΜΑΝΩΝ

**ΡΩΜΗ—** Κατ' άνακοίνωσιν του Υπουργείου των Στρατιωτικών εκ Βερολίνου αι γενικαί άπώλειαι των Γερμανικών στρατιών άπ' αρχής του πολέμου μέχρι σήμεραν άνέρχονται εις 535 χιλιάδας άνδρας.

Οί γερμανοί θεωροῦσι ότι ο αριθμός αυτός είναι μικρός σχετικώς προς το μέγεθος και την σπουδαιότητα των διεξαχθεισών πολεμικών επιχειρήσεων.

## Ο ΣΚΟΠΟΣ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΚΗΣ ΕΙΣΒΟΛΗΣ

**ΑΘΗΝΑΙ—** Έκ διπλωματικής σημαίνουσής πηγής παρέχεται ή πληροφορία, ότι ο σκοπός του νέου στρατηγικού σχεδίου των Αύστριακών της εις Σεργίαν εισβολής είναι το να συντρίψουν όλοσχερώς την Σεργίαν και μετά ταῦτα διά του βουλγαρικού εδάφους, το όποιον θα καταλάβουν παραβιάζοντες την Βουλγαρικήν ουδετερότητα, να επικοινωνήσουν μετά της Τουρκίας παρέχοντες εις αυτήν άμεσον συνδρομήν εις τόν διεξαγόμενον κατὰ της Ρωσίας πόλεμον. Τοῦτο δε διότι άμφότερα τὰ έπιτελεία Βιέννης και Βερολίνου άποδίδουν εξαιρετικήν σπουδαιότητα εις τας επιχειρήσεις του τουρκικού μετώπου.

## ΕΠΙ ΤΟΥ ΠΙΕΣΤΗΡΙΟΥ

**ΡΩΜΗ—** Εις το δικόν θέατρον του πολέμου έστράτησαν αι επιχειρήσεις λόγω των καταιγίδων και των χιόνων. Εις το ρωσικόν όμως μέτωπον οί γερμανοί ισχυρίζονται ότι άποκρούουν άποτελεσματικώς τας ρωσικάς επιθέσεις.

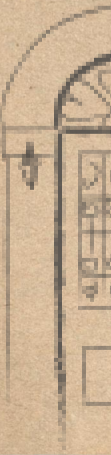
**ΡΩΜΗ—** Οί τουρκοί άνακοινούσιν ότι τὰ έν Καυκάσω στρατεύματά των επέτυχον να κυλώσουν τας αντιπάλους ρωσικάς δυνάμεις.

Οί Ρώσσοι όμως ισχυρίζονται ότι εξέδιώξαν εκ του Καρα-Κιλισσέ τούς εισβλόντας Κούδρους.

**ΑΘΗΝΑΙ—** Χθές έψηφίσθη εις την Βουλήν εις πρώτην άνάγνωσιν το νομοσχέδιον περί άπολύσεως του διοικητού της Έθνικής Τραπέζης. Κυκλοφορεί φήμη ότι ως αντικαταστάτης του Εϋταξία θα ύποδειχθῇ ο νύν συνδιοικητής Ζαΐμης.

**ΑΘΗΝΑΙ—** Ο Βουλγαρικός τύπος γράφει ότι εκ των Βαλκανικών Κρατών μόνη ή Έλλάς άρνεϊται να προβῇ εις οίανδήποτε παραχώρησιν προς την Βουλγαρίαν. Αντιθέτως όμως ή Σεργία και ή Ρωμανία είναι διατεθειμένα να προβώσιν εις ικανοποιητικά παραχωρήσεις.

**ΛΟΝΔΙΝΟΝ—** Βεβαιούται ότι συνήφθη εις την Βαλτική μάχη κατὰ τας τελευταίας ήμέρας του Αγγλικού και του Γερμανικού στόλου. Εκατέσωθεν έπολέμησαν αι ισχυρότεροι μονάδες των δύο στόλων. Οί Γάλλοι ύποχρώσαντες την Τουρκίαν να πληροφορία περί των άποτελεσμάτων της ναυμαχίας



ΕΛΛΗΝΙΚΗ  
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΕΠΙΣΤΗΜΗ